

# E657 - The Most Violent Fighter! Logan vs. Rebecca!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:16]** ---

*Let's go, Shining! Running! Forever*

**[00:16]** ---

*iku ze Shining! Running! Forever*

**[00:18]** ---

*Keep on advancing*

**[00:18]** ---

*mae e tsukisusumuno sa*

**[00:21]** ---

*The unchanging bond will light up the "end of the dream"*

**[00:21]** ---

*kawaru koto no nai kizuna wa kitto "yume no hate" terashidasu*

**[00:27]** ---

*Wake up! Wake up! Wake up! Wake up heart beat!*

**[00:27]** ---

*Wake up! Wake up! Wake up! Wake up heart beat!*

**[00:30]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[00:30]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[00:38]** ---

*jiyuu dake ga rashinban sa We are best friends*

**[00:38]** ---

*Freedom is our only compass, We are best friends*

**[00:43]** ---

*ore tachi no ruuto kore kara mo ore tachi de kirihiraku ze*

**[00:43]** ---

*We will keep making our own route*

**[00:49]** ---

*zenryoku shissou no hibi wa Go east, Go west*

**[00:49]** ---

*Running at full speed everyday, Go east, Go west!*

**[00:53]** ---

*tsugitsugi mitsukaru yaritai koto subete kuria shite*

**[00:53]** ---

*We keep finding the things we want to do and doing them all*

**[01:00]** ---

*asa ga machikirenakute uzukidasu (I can't wait)*

**[01:00]** ---

*We can't wait until the morning (I can't wait)*

**[01:05]** ---

*sore nara isso taiyou sora e to hikizuridashite*

**[01:05]** ---

*Why not drag the sun out into the sky*

**[01:12]** ---

*go-in Go*

**[01:12]** ---

*Force it and go*

**[01:14]** ---

*sou sa Shining! Running! Forever*

**[01:14]** ---

*Yes, Shining! Running! Forever*

**[01:17]** ---

*yume no katera hitotsu ni*

**[01:17]** ---

*Put the pieces of our dreams together*

**[01:20]** ---

*kasaneawase gutto kitara sore ga torejaa sa*

**[01:20]** ---

*and if that makes you feel something - that's the treasure*

**[01:25]** ---

*iku ze Shining! Running! Forever*

**[01:25]** ---

*Let's go, Shining! Running! Forever*

**[01:28]** ---

*mae e tsukisusumuno sa*

**[01:28]** ---

*Keep on advancing*

**[01:31]** ---

*kawaru koto no nai kizuna wa kitto "yume no hate" terashidasu*

**[01:31]** ---

*The unchanging bond will light up the "end of the dream"*

**[01:37]** ---

*Wake up! Wake up! Wake up! Wake up heart beat!*

**[01:37]** ---

*Wake up! Wake up! Wake up! Wake up heart beat!*

**[01:39]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[01:39]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[01:44]** ---

Get dragged into darkness, Straw Hat!

**[01:48]** ---

I'll never lose!

**[01:50]** ---

I'm gonna find the One Piece

**[01:52]** ---

and become the King of the Pirates!

**[01:59]** ---

*norikoeru tabi*

**[01:59]** ---

*Everytime we overcome something,*

**[02:01]** ---

*zawameku kanousei (I can't stay)*

**[02:01]** ---

*it stirs possibility (I can't stay)*

**[02:04]** ---

*asu mo asatte mo*

**[02:04]** ---

*Tomorrow and the day after,*

**[02:07]** ---

*atsuku hageshii wakuwaku no rensa daze!*

**[02:07]** ---

*there will be a chain of burning, intense excitement!*

**[02:13]** ---

*sou sa Shining! Running! Forever*

**[02:13]** ---

*Yes, Shining! Running! Forever*

**[02:16]** ---

*koukishin ni makasete*

**[02:16]** ---

*Go along with your curiosity*

**[02:18]** ---

*omoi no mama mezasu basho e sore ga adobencha*

**[02:18]** ---

*and go wherever you want to go - that's the adventure*

**[02:24]** ---

*iku ze Shining! Running! Forever*

**[02:24]** ---

*Let's go, Shining! Running! Forever*

**[02:27]** ---

*kokoro no chizu hirogete*

**[02:27]** ---

*Open up the sailing chart in your heart*

**[02:29]** ---

*chikara wo himeta kizuna wa kitto "yume no hate" tsukamitoru*

**[02:29]** ---

*The bond with potential power will seize the "end of the dream"*

**[02:35]** ---

*Never! Never! Never! Never Stop it!*

**[02:35]** ---

*Never! Never! Never! Never Stop it!*

**[02:38]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[02:38]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[02:49]** ---

*All the pirates who are after the One Piece...*

**[02:52]** ---

*...head for the New World,  
the second half of the Grand Line.*

**[02:59]** ---

*However, no one has ever fully explored it*

**[03:03]** ---

*except for Gold Roger, King of the Pirates.*

**[03:07]** ---

*The New World has ruined  
many pirates' dreams and ambitions.*

**[03:14]** ---

*Now, Monkey D. Luffy,*

**[03:16]** ---

*a boy whose body turned  
to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,*

**[03:20]** ---

***and his friends venture into that sea.***

**[03:22]** ---

***I'm gonna become the King of the Pirates!***

**[03:30]** ---

***To take down one of the Four Emperors -  
the rulers of the New World,***

**[03:33]** ---

***Luffy and the others formed a pirate alliance with Trafalgar Law***

**[03:37]** ---

***\*and have come to Dressrosa.***

**[03:39]** ---

*Luffy entered a fighting competition - in which a winner will get*

**[03:43]** ---

*the Flare-Flare Fruit as the prize - and won the first round.*

**[03:46]** ---

*And Rebecca, the gladiator girl Luffy supports,*

**[03:47]** ---

is now fighting the last match of the first round.

[03:51] ---

**I didn't know she used the Observation Haki!**

[03:54] ---

**Haki?**

[03:55] ---

**She has also never been  
wounded by anybody**

[03:57] ---

**and she won it all by letting opponents fall out of the ring!**

[04:00] ---

**She has never been defeated!**

[04:05] ---

**Let's see what happens  
if I break your bones!**

[04:09] ---

**Ill Weed-chan!**

[04:13] ---

**If I bring Luffy-senpai here,  
can I have your autograph?**

[04:18] ---

**You can do that for me?  
I'll be counting on you!**

[04:23] ---

**I'm gonna bring him at the risk of my life!**

[04:28] ---

**I've got to do this right!**

[04:36] ---

***"The Most Violent Fighter!  
Logan vs. Rebecca!"***

[04:51] ---

**I have to be careful  
not to bump into Luffy-senpai.**

[04:54] ---

**Because his awesomeness might blind my eyes and make my heart explode.**

[04:59] ---

**I need to look for him with caution.**

[05:02] ---

**Come to think of it, since the captain  
and the vice captain are here,**

[05:07] ---

**other members must be here  
on the island, too.**

[05:12] ---

**Sniperking-senpai and...**

[05:15] ---

**..."Black Foot" Sanji-senpai!**

[05:17] ---

**Sis Nami!**

[05:19] ---

**The great doctor - Chopper-senpai and...**

[05:22] ---

**...Big Sis Nico Robin!**

[05:24] ---

**The great shipwright - Franky-senpai!**

[05:27] ---

**The great musician - Soul King - Brook-senpai!**

[05:31] ---

**I can see them, too!**

[05:35] ---

**I'm getting really nervous!**

**I can't help getting excited!**

[05:39] ---

**By the way,**

**I know I didn't miss a thing**

[05:43] ---

**but why isn't there anyone here,  
besides Luffy-senpai?**

[05:49] ---

**There were a whole bunch  
of people here earlier.**

[05:53] ---

**Is that...**

[05:54] ---

**...a staircase?**

[05:56] ---

**I haven't been downstairs.**

[06:01] ---

**It's really creepy down here.**

[06:04] ---

**I don't think Luffy-senpai is here  
in such a gloomy place.**

[06:10] ---

**What is it? I hear voices.**

[06:13] ---

**Hurry up! Out of our way!**

[06:15] ---

**Get out of our way!**

[06:21] ---

**What is this place?**

[06:21] ---

**A WAITING ROOM FOR MEDICAL TREATMENT  
IN THE BASEMENT OF THE COLOSSEUM**

[06:26] ---

**Next! Come in!**

[06:28] ---

**There are so many people here.**

[06:31] ---

**Well, let's go look.**

[06:33] ---

**They're all injured.**

**Is Luffy-senpai here?**

[06:38] ---

**Hey, look!**

[06:39] ---

**Why is he here?! This is bad!**

**He's gonna agitate everybody here!**

[06:44] ---

**Mr. Bartolomeo!**

**Wh-Why are you here?**

[06:47] ---

**I'm looking for someone. Excuse me.**

[06:50] ---

**Y-You shouldn't be here!**

[06:52] ---

**This is where we treat the losers!**

[06:54] ---

**If they see you...**

[06:56] ---

**Treat the losers?**

[07:00] ---

**I see! They're losers!**

[07:04] ---

**Damn you! Did you come here to make fun of us, Bartolomeo?!**

[07:09] ---

**You won the match with your pathetic power!**

[07:12] ---

**I'll kick your ass right here!**

[07:14] ---

**S-See, I told you!**

[07:16] ---

**Please don't cause any trouble in here!**

[07:19] ---

**All right. I think he has no business here.**

[07:24] ---

**Sorry to bother you all!**

[07:26] ---

**Get yourselves looked at!**

[07:32] ---

**What did he come here for?**

[07:35] ---

**Next! Mr. Sai from the Kano Kingdom!**

[07:39] ---

**Next?!**

[07:41] ---

**Our old man that you carried in  
hasn't come out yet!**

[07:45] ---

**Oh, Mr. Chin Jao.**

[07:47] ---

**Is he dead?! Huh?!**

[07:50] ---

**Ah? What's going on?**

[07:52] ---

**Shut up, you martial arts fool!**

[07:54] ---

**He's quite tough but he is really old now!**

[07:58] ---

**If he's dead, don't hide it!**

[08:02] ---

**He's so loud.**

[08:05] ---

**You're overreacting.**

[08:07] ---

**Mr. Chin Jao hasn't come out here  
because...**

[08:10] ---

**...there is an exit at the back of the room**

[08:12] ---

**and those who are treated are not coming back here.**

[08:15] ---

**Oh, is that so? I'm sorry.**

[08:20] ---

**Do you understand?**

**Then, please come in.**

[08:24] ---

**I'm sorry for getting it wrong!**

[08:26] ---

**Really, I'm sorry!**

**How can I even make it up to you?**

[08:32] ---

**I'm on my knees! Please forgive me!**

[08:36] ---

**Don't worry!**

**He gets emotional easily.**

[08:39] ---

**Oh, I see...**

[08:41] ---

**This way, sir. Please come in.**

[08:46] ---

**Mr. Sai from the Kano Kingdom, am I correct?**

[08:48] ---

**Yeah.**

[08:49] ---

**Lie down on the bed here.**

[08:53] ---

**Like this?**

[08:54] ---

**Yes. And close your eyes.**

[08:59] ---

**All right. We're going to start.**

[09:04] ---

**What the...**

[09:06] ---

**Next! Come in!**

[09:18] ---

**Ow, ow, ow...**

[09:20] ---

**What is this? A toy?**

**Is this a stack of toys?**

[09:25] ---

**Toys and fighters.**

[09:27] ---

**Who is it?**

[09:31] ---

**Hajrudin!**

[09:35] ---

**You guys?**

[09:37] ---

**Why are you all here?**

[09:40] ---

**Old man! You're alive!**

**That's great!**

[09:43] ---

**What's so great, you fool?!**

[09:46] ---

**I guess they dropped all the losers of  
the competition in here.**

[09:51] ---

**What?!**

[09:53] ---

**What do you mean by that?!**

**How can I get out of here?!**

[09:57] ---

**There's no way out!**

**We must've got set up by Doflamingo!**

[10:01] ---

**This means war, Elizabello-sama!**

[10:05] ---

**I can't believe it but, even with my King Punch,**

**I can't break this wall.**

[10:09] ---

**Whoa-whoa, we're underground.**

**That means the wall is the ground itself.**

[10:15] ---

**No matter how strong your punch is,**

**it's impossible to break it.**

[10:19] ---

**What are they gonna do**

**collecting us here?**

[10:23] ---

**I don't think they're gonna treat us here.**

[10:30] ---

**If this turns out badly, Doflamingo,**

[10:34] ---

**I'll carry this anger**

**even towards your grandchildren!**

[10:42] ---

**Listen to this rousing cheer!**

[10:45] ---

**Now, the potential winner of Block D...**

[10:48] ---

**...Rolling Logan sets his sights on Rebecca!**

[10:56] ---

**Let's see!**

**Which bone should I break?**

[11:02] ---

**Should I break her neck?**

[11:05] ---

**Neck!**

[11:09] ---

**Or spine?**

[11:11] ---

**Spine!**

[11:14] ---

**Or...**

[11:16] ---

**...arms and legs sound better?**

[11:18] ---

**Much better!**

[11:23] ---

**You guys are too sweet.**

**This Ill Weed-*chan* deserves...**

[11:28] ---

**...her whole body smashed up!**

**Don't you think so?!**

[11:48] ---

**It's so irritating!**

**What's wrong with them?!**

[11:52] ---

**Like I told you, that's how much they hate the former king.**

[11:57] ---

**But it has nothing to do with her!**

**She's a great person!**

[12:02] ---

**We all know that.**

[12:04] ---

**When I got seriously injured  
and my life was hanging in the balance,**

[12:18] ---

**Rebecca sat up with me  
and kept encouraging me.**

[12:25] ---

**Not just me!**

**Everybody here likes her!**

[12:35] ---

**But the people outside will never forget...**

[12:38] ---

**...what happened that night.**

[12:42] ---

**That night?**

[12:43] ---

**Yeah, it's a long story but...**

[12:46] ---

**Never mind then.**

[12:47] ---

**What?!**

[12:49] ---

**Go for it, Rebecca!**

[12:54] ---

**All right. Should we start?**

[13:03] ---

**Rolling Logan has started attacking  
with the momentum from the crowds!**

[13:10] ---

**Using his long reach,  
he's going for Rebecca from both sides!**

[13:14] ---

**They say his max grip strength is over 500 kg! Rolling Logan!**

[13:19] ---

**Once she gets caught, it's all over for her!**

[13:23] ---

***This is not good!***

[13:27] ---

**It's no use!**

[13:35] ---

**He calmly tracks her down  
and narrows the space for her to run!**

[13:44] ---

**She's literally like a frog  
in the sights of a snake!**

[13:47] ---

**What is she gonna do now?! Rebecca!**

[13:56] ---

**Your back is wide-open!**

[14:00] ---

**Both of you, go to hell!**

[14:05] ---

**How cowardly are you to  
try to attack me from the back?!**

[14:10] ---

**Do you want me to break your bones?!**

[14:12] ---

**Watch this carefully, Ill Weed-*chan*!**

[14:21] ---

***Now's the chance!***

[14:22] ---

**Oh? Taking advantage of him being off-guard,  
Rebecca started to run!**

[14:31] ---

**Rebecca is scurrying like a rat!**

[14:39] ---

**Rolling Logan is chasing her...**

[14:42] ---

**...mowing down the other contenders!**

[14:46] ---

**Stop running, Rebecca! Fight!**

[14:49] ---

**Fight and bleed!**

[14:57] ---

**Oh no!**

[15:01] ---

**I'll never let anyone get away  
once I've got them in my sights!**

[15:07] ---

**Rebecca lost her precious sword!  
She's totally cornered!**

[15:26] ---

**Rebecca finally got caught!**

[16:13] ---

**Now, Rolling Logan!**

[16:15] ---

**What is he going to do from that position?!**

[16:21] ---

**Ill Weed-chan!**

**What do you want me to do?!**

[16:25] ---

**Do you want me to throw you to the ground?**

**Or...**

[16:29] ---

**...like the guy earlier...**

[16:32] ---

**I like the way you scream!**

[16:34] ---

**I'll do this then!**

[16:36] ---

**I'm gonna pulverize you slowly  
so let me hear it more!**

[16:44] ---

**That bastard!**

[16:46] ---

**--This is it for her!**

**--Rebecca!**

[16:49] ---

**Would the undefeated girl  
lose here finally?!**

[16:55] ---

**Pulverize! Pulverize! Pulverize!**

[16:57] ---

**Pulverize! Pulverize! Pulverize! Pulverize!**

[17:03] ---

***Soldier-san... I...***

[17:10] ---

**Faster!**

**Use the lower half of your body!**

[17:22] ---

**I can't take it anymore!**

[17:24] ---

**Today's competition is a chance and I'll take it!**

[17:26] ---

**You're out of your mind!  
It's not a chance!**

[17:29] ---

**It's impossible for you  
to win that competition!**

[17:32] ---

**You're gonna die!  
I won't allow you to enter it!**

[17:45] ---

**Let go of Rebecca!**

[18:01] ---

**Oh, the smiling gladiator Agilia joins  
in this fight!**

[18:07] ---

**She saved Rebecca with a merciful smile!**

[18:15] ---

**She got away thanks to Agilia!**

[18:17] ---

**Way to go, happy-faced old woman!**

[18:20] ---

**"Happy-faced old woman," you said?**

[18:24] ---

**Are you okay, Rebecca?**

[18:27] ---

**I'm okay! Thank you, Agilia-san!**

[18:30] ---

**It's too soon to say that!**

[18:33] ---

**You want to win the Flare-Flare Fruit, don't you?**

[18:36] ---

**Then, have courage to fight!**

[18:44] ---

**How dare you!**

[18:47] ---

**I'm gonna finish both of you off  
and send you straight to hell!**

[18:54] ---

**This competition is nothing  
like the other events!**

[18:58] ---

**You can't win this thing  
just by running around!**

[19:01] ---

**Agilia-san!**

[19:19] ---

**Angry Rolling Logan is overpowering Agilia!**

[19:26] ---

**Agilia-san!**

[19:29] ---

**Agilia-san, bend over!**

[19:35] ---

**Let me step on your back!**

[19:41] ---

**Oh! No way! Rebecca is going to make an attack?!**

[19:47] ---

**It's not gonna work against me!**

[20:06] ---

**What?!**

[20:13] ---

**No! This can't be true!**

[20:21] ---

**I can't believe it!**

**Rebecca won an upset victory!**

[20:25] ---

**She moved unbelievably fast  
and fended off Rolling Logan's attack**

[20:29] ---

**forcing him to fall out of the ring!**

[20:36] ---

**You made him believe that you were gonna attack,**

[20:38] ---

**drew his attack, and took advantage of it.**

[20:42] ---

**You're unbelievable.**

[20:49] ---

**Prepare to die!**

[20:51] ---

**Now you're facing the moment of truth!**

[20:54] ---

**You gotta move to the finals at any cost!**

[20:59] ---

**Uh-huh!**

[21:11] ---

**She did it!**

[21:15] ---

**All right! Rebecca! Agilia!**

[21:18] ---

**Another one's coming!**

**Kick his ass, Rebecca!**

[21:25] ---

**Hey, not Cabbage!**

**Show me Rebecca!**

[21:28] ---

**Yeah, we want Rebecca!**

[21:31] ---

**I just realized it's hard to watch it from here.**

[21:34] ---

**I'm gonna go closer to cheer for her!**

[21:37] ---

**Oh yeah. It seemed to me like everybody was happy in this country but...**

[21:43] ---

**...by seeing you guys,**

**I noticed it's not true.**

[21:45] ---

**What you saw was the bright side  
where "winners" are living happily.**

[21:50] ---

**Doflamingo labels...**

[21:51] ---

**...the people who obey him "winners"  
and the people who disobey him "losers."**

[21:57] ---

**Just like the World Government!**

[22:02] ---

**Rogue "Losers" are like trash**

[22:06] ---

**and once you hide that trash somewhere dark,**

[22:08] ---

**the country looks good, but only on the surface.**

[22:24] ---

**Let's go treasure hunting!**

[22:32] ---

**It's similar to the country I grew up in.**

[22:36] ---

**Once you start feeling something's wrong,**

[22:37] ---

**you'll see there are so many strange things going on here.**

[22:40] ---

**We think there is an even darker part.**

[22:44] ---

**You better be careful, too.**

[22:46] ---

**Okay! Bye!**

[22:55] ---

**Where did Luffy-senpai go?**

**I can't find him anywhere!**

[22:59] ---

**I can't face Zoro-senpai like this.**

[23:14] ---

**L-L-L-L....**

[23:16] ---

**Luffy-senpai!**

[23:19] ---\*\*

---

Revision #1

Created 2024-03-11 02:19:52 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 02:19:52 UTC by whimsee